

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Dissonance**

Band (Jahr): - **(2000)**

Heft 65

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Comptes rendus**

**p. 32** Lucerne: L'année de tous les dangers au Théâtre de la Ville

**p. 32** Lausanne: des chevaux dansent Stravinsky

**p. 33** Leipzig: création de «Dmitri», opéra de Luca Lombardi sur Chostakovitch

**p. 34** Nancy: les «Élégies» de Philippe Fénélon en version scénique

**p. 35** Nanterre: «Forever Valley», opéra de chambre de Gérard Pesson

**p. 36** Marseille: Festival international «Les musiques»

**p. 37** Ittingen: le «Gargantua» de Jürg Wyttenbach aux Concerts de Pentecôte

**p. 38** Braunwald: colloque musicologique sur «Musik im Exil»

**p. 39** Paris (Radio-France): œuvres orchestrales de Hugues Dufourt

**p. 40** Hanovre: installations et espaces sonores à l'Expo 2000

**p. 43** Glosse

**p. 43** Nouvelles

**p. 44** Disques compacts

**p. 54** Livres

**p. 58** Avant-programme

**Les communiqués de l'ASM**

figurent sur la feuille d'expédition de ce numéro

Ce numéro comprend au centre le programme complet de la **2<sup>e</sup> Fête des Arts**, du 26 août au 3 septembre à Saint-Moritz/Engadine

**«LES SONS SONT QUOI?»**

Le principe de la «dé-limitation» dans «Der Schall» de Mauricio Kagel

FRED VAN DER KOOIJ

Lauréat cette année du prestigieux prix Ernst von Siemens, Mauricio Kagel a atteint son zénith entre 1965 et 1971. Dans «Der Schall» (1968), cinq musiciens actionnent une foule d'instruments, classiques, exotiques ou bricolés. Le principe de l'hétérogénéité est poussé à l'absurde dans cette œuvre inachevée, mais fortement structurée. **p. 04**

**LA CONSTRUCTION DE L'ARCHE INVISIBLE**

Salvatore Sciarrino parle de la dramaturgie de son théâtre musical

ENTRETIEN AVEC SALVATORE SCIARRINO PAR GIANFRANCO VINAY

Salvatore Sciarrino, dont l'œuvre constitue cette année l'un des points forts du Festival d'Automne à Paris, a écrit plusieurs pièces de théâtre musical sans jamais utiliser les recettes traditionnelles de l'opéra. Auteur depuis quelque temps de ses propres livrets, il cherche des solutions musicales et dramatiques nouvelles pour chaque ouvrage. **p. 14**

**ENTRE L'ESPACE ET LE TEMPS**

Les «figures» de Salvatore Sciarrino

GRAZIA GRACCHO

Pour Salvatore Sciarrino, la «figure» est une notion clé de la construction musicale. Elle conduit le compositeur à une réflexion originale sur la forme, l'espace, le temps et la correspondance entre les arts ou entre passé et présent. L'auteur nous initie à la pensée musicale de Sciarrino à partir de son ouvrage, *Le figure della musica*. **p. 20**

Compositeurs suisses

**«PAS DE SEXE, S'IL VOUS PLAÎT, NOUS SOMMES DES FANAS DE SCHOECK!»**

L'édition complète de Schoeck et la censure nazie

CHRIS WALTON

Il y a quelque temps, la réduction chant-piano de Massimila Doni est parue dans le cadre de l'édition complète de Schoeck, et ce dans la version adaptée pour la première audition de 1937, sous le Troisième Reich. L'entreprise fait problème, non seulement parce que cette réduction existe depuis longtemps, mais aussi parce que la censure du texte a abouti à plusieurs inconséquences de l'intrigue. **p. 26**

**Editeur:** Association Suisse des Musiciens, avec l'appui des fondations Pro Helvetia et SUISA pour la musique **Rédaction:** Christoph Keller (rédacteur en chef), Philippe Albèra, Patrick Müller, Katrin Frauchiger (assistante) **Adresse rédaction et administration:** ASM/STV, Dissonance, C.P. 177, CH-1000 Lausanne 13, Tél. 021/ 601 13 57, Fax 021/ 601 13 58 **Mise en page:** Editions PremOp, Nyon/München / HinderSchlatterFeuz Grafik Zürich **Impression:** Koprind AG 6055 Alpnach Dorf **Délais de rédaction:** 15.9., 15.12., 15.3., 15.6 **Délais pour les annonces:** 25.10., 25.1., 25.4., 25.7. **Délais pour les encarts:** 10.11., 10.2., 10.5., 10.8. **Dates de parution:** 20.11., 20.2., 20.5., 20.8. **Abonnement pour 4 numéros version française ou allemande:** Suisse Fr. 40.-, Europe Fr. 45.-, Outremer Fr. 50.-, France FF 180 (par chèque ou virement) **Abonnement pour 4 numéros version française et allemande:** Suisse Fr. 65.-, Europe Fr. 70.-, Outremer Fr. 75.- **Le numéro:** Fr. 12.- **Prix des annonces:** 1/8 page 150.-; 1/4 280.-; 3/8 400.-; 1/2 500.-; 3/4 720.-; 1/1 900.-; 2<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> de couverture 1000.-; Encarts 1000.-; supplément pour une publication dans les deux versions: 30 % **CCP:** 84-1962-7 Schweizerischer Tonkünstlerverein/Dissonanz **Responsable du présent numéro:** Philippe Albèra **Auteurs:** Philippe Albèra, Christian von Borries, Pierre Albert Castanet, Albrecht Dümling, Michael Eidenbenz, Grazia Graccho, Hanns-Werner Heister, Jean-Yves Masson, Patrick Müller, Christoph Keller, Fred van der Kooij, Kolja Lessing, Peter Révai, Elisabeth Schwind, Gianfranco Vinay, Chris Walton **Traductions:** Jacques Lasserre

ISSN 1422-7371

Couverture: Salvatore Sciarrino (photo: Philippe Gontier)